

SODINGER RUNDBLICK

10. Jahrgang

16. Dezember 1967

Nummer 53

Anzeigenblatt der Einzelhändler für Sodingen, Holthausen und Börnig

Liebe Rundblickleser!

das Weihnachtsfest steht nunmehr unmittelbar vor der Tür. Da der Heilige Abend in diesem Jahr auf einen Sonntag fällt, werden viele Familien sich insgesamt vier Feiertage erfreuen können. Der Samstag wird noch einmal einen Ansturm auf die Geschäfte und Kaufhäuser bringen, aber am Sonntag wird es dann schon sehr früh still werden auf den Straßen unseres Stadtteils. Die öffentlichen Verkehrsmittel werden schon gegen 16 Uhr ihren Dienst einstellen, und wer dann noch nach Hause fahren will, wird auf Taxen und Mietwagen angewiesen sein.

Dann werden uns auch nur noch sieben Tage vom Jahreswechsel trennen. Für den Sodinger Rundblick ist es also wieder einmal an der Zeit, Rückschau zu halten auf das verflossene Jahr und eine Vorschau auf das neue Jahr 1968 zu geben.

Wenn man die letzten zwölf Monate in den Annalen zurückblättert, dann muß man feststellen, daß sich in unserem Stadtteil doch wieder einiges Erfreuliches getan hat. An erster Stelle wäre zu nennen die Entscheidung des Ruhr-Siedlungsverbandes, den Herner Freizeitpark am Gysenberg entstehen zu lassen. Hier wird schon im nächsten Jahr ein Projekt verwirklicht werden, dessen Auswirkungen auf das Leben, auf Handel, Wirtschaft und Verkehr im Herner Stadtosten nicht unterschätzt werden sollten. Wir Sodinger freuen uns besonders auch über die

neue Grünanlage am Amtshaus sowie über die Maßnahme der Post, unseren Stadtteil besser als bisher mit Telefonanschlüssen zu versorgen. In Holthausen freut man sich über den neuen Kinderspielplatz an der Bladenhorster Straße und über die Pläne, eine neue Siedlung zu bauen (wir berichten an anderer Stelle dieser Ausgabe ausführlich darüber).

Wenn man einen Blick über die Jahresgrenze hinaus in die kommenden zwölf Monate zu werfen wagt, dann zeichnen sich hier

neben dem Bau des Freizeitparks zwei weitere kommunalpolitische Dinge ab: Der Bau eines staatlichen Mädchengymnasiums (wahrscheinlich an der Gysenberg- / Mont-Cenis-Straße) und der Bau einer Umgehungsstraße von der Mont-Cenis- durch die Liebigstraße und dann in der Trasse der alten Constantin-Zechenbahn bis zur Castroper Straße. Ob dieses Projekt allerdings schon im nächsten Jahr realisiert werden kann, ist mehr als zweifelhaft. Leidtragender der gesamten Entwicklung am Sodinger Ortseingang dürfte jedoch auf jeden Fall der Sportverein Sodingen werden: die Tage des alten Sportplatzes scheinen schon jetzt gezählt zu sein.

Im Sodinger Ortskern selbst wird sich auch im neuen Jahr nicht allzuviel tun. Als Neubaumaßnahme ist das Wohnhaus Ecke Eupener- / Mont-Cenis-Straße zu nennen, mit dessen Bau in Kürze begonnen

Daß darüberhinaus auch Ihre Wünsche zu Weihnachten und Neujahr in Erfüllung gehen mögen, das wünscht Ihnen im alten Jahr



Das große Erlebnis - Weihnachten

Ihr Sodinger Rundblick

**Praktische Winke —
nicht nur für die Hausfrau**

Haben Sie auch nichts vergessen? Gar zu leicht vergessen wir im Trubel der letzten Tage vor dem Fest Kleinigkeiten, ohne die wir doch nicht auskommen können. Ist der Christbaumschmuck in Ordnung, fehlt es nicht an Lametta und Kerzen, sind alle Lichthalter unbeschädigt? Haben Sie auch ein paar hübsche Weihnachtsservietten und Weihnachtspapier für die Geschenke besorgt? Den Tannenbaumfuß hat sicher der Herr Gemahl schon überprüft, und für die Getränke wird er auch gesorgt haben. Ein paar Tannenzweige benötigen wir noch für den Weihnachtstisch. Vergessen Sie auch nicht, sich rechtzeitig zu überlegen, wo und wie die Geschenke aufgebaut werden sollen.



Der Mutter zur Hand gehen

Gerade an den Weihnachtstagen ist Entlastung der Hausfrau ein wichtiges Problem. Die ganze Familie sollte an diesen Tagen mithelfen, um der Mutter nach den Wochen der vielen Vorbereitungen ein paar ruhige Stunden zu ermöglichen. Natürlich weiß die Hausfrau selbst am besten, wie die Arbeiten zu erledigen sind. Es ist aber eine falschgelenkte Liebe, wenn die Mutter ihre Kinder im Hause nicht helfen läßt. Sie erzieht sie so zu Rücksichtslosigkeit und Egoismus.

Geblitztes Weihnachtsbild

So mancher Familienvater wollte die Stimmung des Weihnachtsabends im Fotoalbum verewigen und war nachher von den Bildern enttäuscht.



**Allen Kunden für das erwiesene
Vertrauen unseren herzlichen Dank.
Wir wünschen Ihnen:**

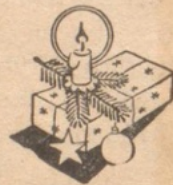
**Ein frohes Weihnachtsfest
viele schöne Stunden,
Glück, Gesundheit und
Zufriedenheit im neuen Jahr**

**Ihr
Textilhaus**

Klassen + Koch

HERNE-SODINGEN - MONT-CENIS-STRASSE 282

Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir **frohe Weihnachten** und ein erfolgreiches, glückliches **neues Jahr!**



Günter Niederdrenk

Radio- und Fernsehtechniker-Meister

Herne-Sodingen, Am Marktplatz

für vorbildlichen Kundendienst bekannt
Farbfernsehgeschulte Meisterwerkstatt

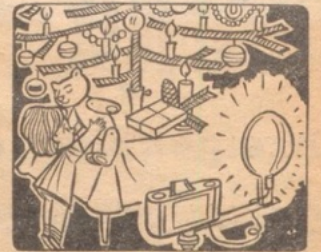


Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück und Erfolg.

Uhren-Fachgeschäft Bernh. Heitmann

Mont-Cenis-Straße 262 (Am Denkmal) — Telefon 5 25 66

Entweder waren sie zu dunkel geraten, oder, bei Zuhilfenahme eines Blitzgerätes so hell, daß zwar der Baum mit allen Einzelheiten und die Tapede sehr schön wurde, aber von der Stimmung nichts zu bemerken war. Ohne Blitzgerät muß man schon einen der neuen höchstempfindlichen Filme verwenden. Mit Blitzgerät darf man sich nicht genau an die übliche Art der Blendberechnung, Leitzahl geteilt durch Entfernung ergibt die Blendenzahl, halten. Man muß bewußt unterbelichten, also eine oder zwei Blendenzahlen



höher einstellen oder den Blitz gegen eine Rückwand oder Seitenwand richten, d. h. indirekt belichten. Dann erhält man im Bild jenes zauberhafte Halbdunkel, aus dem nur die Kerzen und deren strahlende Umgebung herausleuchten.

Weihnachts-Einkauf

Denken Sie daran, mit dem Einkauf für das Weihnachtsfest schon vormittags zu beginnen.

In den Vormittagsstunden können Sie in Ruhe und ungestört aussuchen. Das Tageslicht läßt Form und Farben noch besser erkennen. Nutzen Sie daher diese Vorteile.

Warenumtausch ist immer unangenehm. Sollten Sie zu einem Umtausch gezwungen sein, legen Sie Ihrem Kaufmann die Kassenquittung vor, er wird einem Umtausch dann freudiger zustimmen.

Den dritten Teil unserer Chronik, „Sodingen, Holthausen, Börnig“, drucken wir auf den Seiten 8 und 9 ab. Wir freuen uns über das anerkennende Echo, daß diese Artikelserie bei unseren Lesern gefunden hat.

Unserer verehrten Kundschaft ein recht **frohes Weihnachtsfest** und viel Glück und persönliches Wohlergehen

im neuen Jahr!



Walter Bulgrin

Tabakwaren



Schreib- und Papierwaren — Zeitschriften — Süßwaren

Flaschenbier u. alkoholfreie Getränke — Mod. Leihbücherei

Am Sodinger Markt — Heißmangelbetrieb.

Allen Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

Dieter Klein und Frau

(Gaststätte Haus Stolpe)

Sodingen - Händelstraße 28

**FIEGE
PILS**



Auch 1968 immer schnell und sicher ans Ziel!

Tag und Nacht für Sie bereit — Mietwagen zu jeder Gelegenheit

Aus der Sodinger Mietwagen-Zentrale

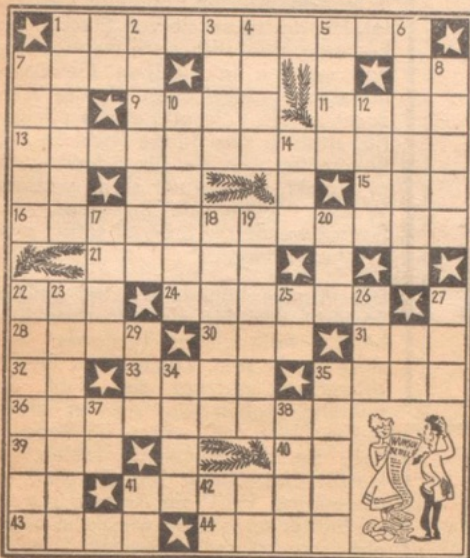
Albert Schreiber - Ruf 55555

Ferner stehen Ihnen Leihwagen Pkw und Lkw verschiedener Typen zur Verfügung, auch VW-Busse!

Unseren Fahrgästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr!

RÄTSEL-Ecke

Weihnachtliches Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Wünschen wir allen Lesern, 7. Besucher, 9. Berührungsverbot, 11. Roman von Zola, 13. größte Völkergruppe, 15. der fränk. Hausflur, 16. ergibt mit 36. einen Spruch, 21. südamerikanisches Gebirge, 22. Einfahrt, 24. Eingang, Vorspiel, 28. Rauchfang, 30. Papagei, 31. Teil von Portugiesisch-Indien, 32. französisch: und, 33. Küstenfluß in Pommern, 35. Löhnung, 36. siehe 16., 39. englisch: Oel, 40. ägyptischer Sonnengott, 41. Luftkurort in Oberägypten, 43. Nebenfluß der Fulda, 44. Gemeinschaftsform.

Senkrecht: 1. Stadt in Oberitalien, 2. sächsisches Kaisergeschlecht, 3. eine der Gezeiten, 4. Fährte, 5. Frauenname, 6. Oxyd des Aluminiums, 7. norwegischer Komponist, 8. der Baum der Weihnachtszeit, 10. gottesdienstliches Formelbuch, 12. französischer Schriftsteller, 14. Bestandteil schottischer Namen, 17. Nachlokale, 18. Verpflegung, 19. Vorschlag für einen Beschluß, 20. Hauptstadt von Annam, 22. hellgelbe Blume, 23. Luftströmung, 25. Zeichen für Dadium, 26. lateinisch: ich, 27. Teil des Wagens, 29. Passionspielort, 34. griechische Landschaft, 35. Marktbude, 37. italienischer Artikel, 28. Schwermetall, 41. Flächenmaß, 42. Zeichen für Antimon.

Auflösung „Weihnachtliches Kreuzworträtsel“

Waagrecht: 1. „Frohes Fest“, 7. Gast, 9. Tabu, 11. Nana, 13. Indogermanen, 15. Ern, 16 und 36. Gaben macht der Wille gut, 21. Anden, 22. Tor, 24. Eben, 28. esse, 30. Ara, 31. Coq, 32. et, 33. Rega, 35. Soid, 36. siehe 16., 39. oil, 40. Ra, 41. Assuan, 43. Eder, 44. Bund.
Senkrecht: 1. Faenza, 2. Othonen, 3. Ebbe, 4. Spur, 5. Erna, 6. Tonerde, 7. Gieg, 8. Tanne, 10. Ager, 12. Anet, 14. Mac, 17. Bars, 18. Menage, 19. Anfrag, 20. Ostwind, 23. Ostwind, 25. Ka, 26. ego, 27. Rod, 29. Erl, 34. Elis, 35. Stand, 37. il, 38. Uran, 41. Ar, 42. Sp.

HOFFMANN-REISEN

Herne-Sodingen, Auf dem Rohde 35

Verleben Sie Silvester in Tirol, im schönen Zillertal. Vom 26. Dezember bis 1. Januar 68. Fahrt mit Vollpension am Ort 155,— DM. Skilift vor dem Hause. — Auskunft, Anmeldung und Beratung Sodinger Rundblick-Reisen, Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Straße 251.



Frohe Weihnachten und friedliche Tage bei bester Gesundheit wünschen wir unserer verehrten Kundschaft für das neue Jahr!

IHR SODINGER MÖBELHAUS

Heinr. Schemberg

Sodingen, Mont-Cenis-Straße 254 (Am Denkmal)
Das seit über 60 Jahren bewährte Fachgeschäft

wedi

Markt

Ihr Tiefpreis-Treffpunkt!

Bohnenkaffee	jetzt noch billiger	500-g-Packung	5,78
Frische Brötchen	zweimal täglich	10 Stück	-,59
Suppenfleisch	Brust und flache Rippe	500 g	1,88
Rinderbraten	saftiges Schmorfleisch	500 g	3,78
Attachè	Markenweinbrand	1/1 Flasche	6,89
Weinbrandbohnen	20 Stück, ohne Kruste	Packung	1,48

Jetzt schon den Festbraten bestellen!

Ob Pute, Gans oder gerollten Braten — im wedi-Markt stets gut beraten.

Börnig, Castroper Straße 319

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit dem Dank für das in uns gesetzte Vertrauen und grüßen Sie mit einem herzlichen „Glückauf 68“

Der Winter bringt viele Gefahren für Ihr Fahrzeug mit sich!

Mit unseren modernen Testgeräten und unserem neuzeitlichen Bremsenprüfstand überprüfen wir den Gesamtzustand Ihres Kraftfahrzeuges gewissenhaft und gründlich!

NUTZEN AUCH SIE DIESEN VORTEIL!



J. GLASER

KRAFTFAHRZEUGMEISTER



Autorisierter Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Str. 233 - Ruf 5 06 33
Renault-Dienst GASOLIN-Großtankstelle — Kraftfahrzeug-Reparaturen
Vorbildliche Wagenpflege — Schnelladestation

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich gesegnete Weihnachten und viel Erfolg im neuen Jahr!



Die Gaststätte **Letzing**
Ort gepflegter Gastlichkeit!

Unseren verehrten Gästen, allen Freunden unseres Hauses wünschen wir ein friedliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

**DORTMÜNDER
THIER-BRAU**

GÜNTHER LETZING UND FRAU

Herne-Sodingen
Gerther Straße 25 — Ruf 5 26 86

Ein Stern aus den Gärten der Maya

Leuchtender Weihnachtsstern
in dunklen Tagen

Aus allen Schaufenstern der Blumenläden leuchten zur Weihnachtszeit prächtige rote Sterne, umgeben von einem Kranz dunkelgrüner, gezackter Blätter, der Weihnachtsstern, wie wir ihn nennen. Seine Blüten brechen auf, doch das, was wir als Blüten ansehen, der dunkelkarmin- bis blutrot gefärbte Stern, sind Brakteen, gefärbte Hochblätter, auch Lockblätter genannt, weil sie mit ihrer leuchtenden Farbe die Insekten anlocken. Die eigentlichen Blüten sind klein und unansehnlich in der Mitte des Sterns zu einem grünlichen Blütenstand doldig vereint.

Vor rund 200 Jahren spazierte der schottische Gärtner Robert Buist durch Charleston in Südkarolina. Er war nach Philadelphia in Amerika ausgewandert und suchte nach immer neuen, ihm unbekanntem Pflanzen in dem fremden Erdteil. Auf seinem Weg durch Charleston entdeckte er in einem Garten eine seltsame, etwa einen Meter hohe Pflanze, die von einem wunderschönen roten Stern gekrönt war. Wie es unter Blumenliebhabern so ist, der Besitzer des Gartens bemerkte den Bewunderer seiner Rarität, stellte sich zu ihm an den Zaun. Man wechselte ein paar Worte, man kam ins Gespräch, man machte sich bekannt, „Robert Buist...“ — „Joel Roberts Poinsett...“

Der Herr des Gartens erzählte, daß er in jungen Jahren durch die Ruinen der verfallenen Städte der Mayas in Mexiko gewandert sei und in der Wildnis der vergangenen Gärten diese seltsame Pflanze gefunden habe. Die Mayas, so berichteten ihm die Mexikaner, hätten den strahlenden Stern als Sinnbild des Schönen verehrt. Robert Buist bekam ein paar Stecklinge geschenkt, er pflanzte sie ein, pflegte sie sorgfältig und sie gediehen. Er untersuchte sie und erkannte, daß sie zu den Wolfsmilchgewächsen gehören, zu den Euphorbien, wie viele unserer Unkräuter. Aus Dankbarkeit dem Spender ge-

Noch rechtzeitig — zu Beginn der kalten Jahreszeit — ist unsere zweite Wagenwasch- und Pflegehalle fertig geworden. Jetzt können wir unsere Kunden noch schneller bedienen!



Otto Theilen

Mont-Cenis-Straße
Ecke Gysenbergstraße
Werkstatt: Auf dem Rhode 2

Unterwäsche — Einsprühen — neuzeitlicher ARAL-Wartungsdienst — zuverlässig arbeitende Autoreparaturwerkstatt.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein herzliches Glückauf für das neue Jahr wünschen wir unserer verehrten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten.

GARDINEN-FACHGESCHÄFT

Wolfgang Sworowski

Ich habe meinen Geschäftsbetrieb erweitert!

Jetzt auch in neuen größeren Räumen an der Ecke
Händel- und Max-Wiethoff-Straße.

Dort erwartet Sie ein großes Lager in preiswerten, modischen Gardinen- und Dekorationsstoffen sowie sämtliches Gardinenzubehör.

Ich führe jetzt auch Textil- und PVC-Bodenbeläge. Für fachmännische Verlegung wird garantiert. Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

Herne-Sodingen, Max-Wiethoff-Straße 6, Ruf 5 49 73
und Händelstr. 17, Ecke Max-Wiethoff-Str., Ruf 5 41 93

Meiner verehrten Kundschaft wünsche ich ein gesegnetes Weihnachtsfest verbunden mit den besten Wünschen zum Jahreswechsel.

Treff ● der Sodinger Bürger im Stammhaus Nöthe

Inhaber: PAUL MEINHARDT



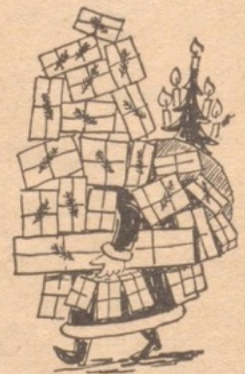
Spezialität: gebackene Hähnchen
Gepflegte Küche — erstklassige Getränke
Parkplatz vor dem Hause

Wir wünschen unseren verehrten Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

genüber nannte er die Pflanze „Poinsettia pulcherima“, die Schönste.

Heute wird der Weihnachtsstern auf riesigen Plantagen in Südkalifornien, in Florida, auf den Bermudas gezüchtet. Hunderttausende von Stecklingen kommen alljährlich nach Deutschland und werden in hiesigen Gewächshäusern herangezogen. In der Aufzucht ist die Poinsettia etwas schwierig, auch in der Pflege recht heikel. Bekommen wir sie als Schnittblume geschenkt, müssen wir sie in warmes Wasser stellen, nie in kaltes. Der Schock würde die Stengel sofort zum Welken bringen.

Die Pflanze können wir bei einiger Sorgfalt drei bis vier Wochen blühend erhalten. Die Topferde muß stets feucht sein. Zugluft und Standortwechsel verträgt sie nicht. Im Frühling stellen wir sie an einen hellen Platz am Fenster, im Sommer liebt sie die Sonne im Freien, im Herbst und Winter braucht sie Zimmerwärme. Wirft sie Anfang Januar die Blätter ab, stellen wir sie in einen nicht zu kalten Kellerraum, gießen sehr mäßig, holen sie im Frühjahr wieder ins Zimmer und schneiden ein Drittel des Pflanzenstrunks ab. Wenn wir Glück haben, wird uns Weihnachten dann wieder ein leuchtend roter Stern erfreuen.



Der Weihnachtsmann
hat's schwer . . .

bis er immer die vielen Geschenke eingekauft hat. Wir haben ihn in Verdacht, daß er sich den Sodinger Rundblick vornimmt und darin nachschaut, wo er am besten einkaufen kann. — Gar nicht so dumm — machen Sie's doch auch so!

SODINGENS BELIEBTESTE IMBISS-STUBE

MORCK

grüßt zum Fest alle Kunden, Freunde und Bekannte!

Wir wünschen Ihnen ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!



Unser Geschäft bleibt am Heiligen Abend und an den beiden Weihnachtstagen geschlossen. Geben Sie Ihre Bestellungen bitte rechtzeitig auf!

ZUM FEST

liefern wir Ihnen
unsere festlich dekorierten
Aufschnittplatten
in jeder Größe frei Haus!



Heinz Volkmar

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

Herne-Sodingen

Mont-Cenis-Straße 312 — Ruf 5 17 20

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Glückwünschen zum Jahreswechsel!

Mutter Annas große Tat

Einer alten Chronik nacherzählt

Das Dorf Chorreggi in Italien hatte einen herrlichen Sommer. Die Familie des Tagelöhners Luigi Perilongo war guter Dinge an diesem Sonntag, denn der Vater, der die Woche über auswärts arbeitete, hatte seinen Kleinen, einem vierjährigen Buben und einem zweijährigen Mädchen, ein paar Süßigkeiten mitgebracht. Er tollte mit ihnen durch die enge Stube, während Frau Anna am Küchenherd das Mittagmahl kochte.

Am Nachmittag machten sie einen Ausflug in die Nachbarschaft, wo ein Bach plätscherte und hohe Bäume kühlen Schattenspendeten. „Welch ein Glück, daß wir uns haben!“, sagte Luigi zu seiner Frau, als sie glücklich lächelnd dem Spiel der Kinder zusahen.

„Ja, Liebster“, flüsterte die Frau, „wir können Gott nicht genug für dieses Glück danken.“

Im Bewußtsein seines Familienglücks ging Luigi am Montag an seine Arbeit. Die Freude des Wiedersehens am nächsten Sonntag sollte ihm die Lust der Wochenarbeit leicht machen.

An diesem Montag aber legte sich in dem Haus, das dem der Familie Perilongo gegenüberstand, die Mutter mit dem verdächtigen Anzeichen einer schweren Krankheit zu Bett. Am Abend und am nächsten Morgen legten sich auch der Vater und die drei Kinder der Familie. Mutter Anna lief hinüber und herüber, um den Kranken beizustehen und sie zu pflegen. Zu spät erkannte sie, daß hier alle menschliche Hilfe umsonst war. Die ganze Familie war von einer Seuche befallen und starb.

Frau Perilongo erschrak heftig und tat alles, um ihre Kinder von sich zu isolieren. Sie lebte in der Furcht, daß sie sich angesteckt haben könnte und wollte um jeden Preis ihre Kinder retten. Als in der Nacht einsam in ihrer Kammer lag, wurde sie vom Fieber befallen. Da wußte sie, daß auch



Zum Ausklang des alten Jahres möchte ich allen Kunden und Freunden meines Hauses auch im Namen meiner Mitarbeiter herzlichst danken für all das Vertrauen, welches Sie uns bisher entgegengebracht haben. Wir wären glücklich, wenn diese Verbundenheit auch weiterhin bestehen bliebe. Wir empfehlen uns Ihnen in dieser Hoffnung und mit vielen guten Wünschen für ein gesegnetes, neues Jahr.



Wilhelm Pflüger
HERNE-SODINGEN

Das Fachgeschäft für gute Haushaltswaren
Porzellan — Kunstgewerbe — Bestecke

Frohe Weihnachten und friedliche Tage bei bester Gesundheit wünschen wir unserer sehr verehrten Kundschaft für das **Neue Jahr!**

Ae. Lindenberg



Schreibwaren - Schulartikel - Zeitschriften
Moderne Leihbücherei
Lotto- und Toto-Annahmestelle
Nord-Westdeutsche Klassenlotterie
Kantstraße 2 Ruf 5 08 36

Wissen Sie,
wie Ihre Frisur duftig,
schwungvoll und haltbar wird?

Mit **Struktura®** der neuen,
bio-aktiven Formwelle von Wellal
Wir beraten Sie gern!



FRISIERSALON *Alfred Fath*

HERNE, Händelstraße 18 — Fernruf 5 30 25

Ich wünsche allen Kunden, Freunden und Bekannten auch im Namen meiner Mitarbeiter ein frohes **Weihnachtsfest** und ein sorgenfreies **neues Jahr**.

sie ein Opfer der schweren Krankheit wurde.

„Mein Gott, was tue ich, um die Kinder von der schweren Seuche zu bewahren?“, sann sie in sich hinein und bemerkte, daß sich an ihrem Körper bereits kleine Bläschen bildeten, die sich Anzeichen und Boten des nahen Todes.

„Ich muß das Haus verlassen, damit die Kinder mit mir nicht in Berührung kommen“, überlegte sie. „Ich will ins Nachbarhaus hinübergehen und dort sterben!“

Sie kämpfte nicht lange mit diesem Entschluß. Das Bettzeug und alle Gegenstände, die sie berührt hatte, schnürte sie in einem Bündel zusammen und verließ leise das Haus, dessen Tür sie hinter sich abschloß. Von diesem Geräusch aber waren die Kinder erwacht, sie liefen ans Fenster und sahen die Mutter über die Straße gehen.

„Mutter, liebe Mutter“, rief der vierjährige Knabe, „willst du uns nicht mitnehmen?“

„Mutter, Mutter, mitnehmen“, bettelte auch das Mädchen mit weinender Stimme.

Frau Anna Perilongo kämpfte einen schweren Kampf. Eine innere Stimme drängte sie, zurückzugehen und die Kleinen an ihr Herz zu nehmen. Aber die Stimme der Mutterliebe überstimmte die Stimme der Versuchung. Mit einem schmerzlichen Lächeln blickte sie zu den Kindern auf und rief: „Seid nur recht brav, Mutter kommt gleich wieder!“ Sie winkte ihnen noch einmal und ging hinüber in das Haus des Todes.

Als Luigi Perilongo am Wochenende heimkehrte, fand er statt seiner blühenden Frau einen frischen Grabhügel. An seinen Kindern aber war der Würgengel des Todes durch das Opfer übermenschlicher Mutterliebe vorübergegangen.

Geht nach Chorreggi in Italien, wenn die Bäume kühlen Schatten spenden. Noch heute wird man euch von Mutter Perilongo, die den Menschen dort das Beispiel höchster Mutterliebe gegeben hat, erzählen.

Nur ein wirksames Werbeorgan erfaßt nahezu alle Haushaltungen in Sodingen, Holthausen und Börnig: der **SODINGER RUNDBLICK** mit seiner Auflage von über 7000 Exemplaren.

Unserer verehrten Kundschaft ein recht frohes **Weihnachtsfest**, viel Glück und persönliches Wohlergehen im **neuen Jahr!**



Franz Oberc

Mont-Cenis-Straße 231

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
sauber und preiswert.

Ich wünsche meiner verehrten Kundschaft ein gesegnetes **Weihnachtsfest** und ein erfolgreiches **neues Jahr!**



Lothar Kram

Dachdeckermeister

Mont-Cenis-Straße 81

Ruf: 5 69 67

Wir wünschen unseren verehrten Gästen, allen Freunden und Bekannten ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **gesundes neues Jahr**.



Wicküler

Horst Eidam und Frau

GASTSTÄTTE ZUR ERHOLUNG
Mont-Cenis-Str. 197, Ruf 5 18 83

Bekannt gute warme und kalte
Küche - Räume für Festlichkeiten
und Veranstaltungen.

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes **Weihnachtsfest** und ein glückliches **neues Jahr!**



SODINGER EXPRESS-REINIGUNG

Zander

HERNE-SODINGEN

Mont-Cenis-Str. 251, Am Denkmal

Ruf 5 01 58 und 5 51 72

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückbringendes neues Jahr.

Friedrich Selle und Frau
Gaststättenbetriebe Selle
Castroper Str. 366 und Kantstr. 27

In der Gaststätte Selle in Herne-Holthausen spielen für Sie am 1. Weihnachtstag und Silvester Spitzenkapellen.
Wir nehmen Tischbestellungen unter Ruf Herne 51978 entgegen.

Meinen geschätzten Kunden und allen Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!



H. Zedler
Express-Reinigung Holthausen
Castroper Straße 316

Annahmestelle des Teppich-Pflegedienstes E. Nold
Oberhemden-Schnelldienst der Wäscherei Edelweiß

Seit über



Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir
frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches, glückliches
neues Jahr!

Malerwerkstätte Knapp
Kirchstraße 154

Gründliche Wagenpflege garantiert Ihnen die modern eingerichtete

elf Tankstelle

Verw. L. Bergmeier

Herne-Holthausen - Castroper Straße 338

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich
gesegnete Weihnachten und gute Fahrt ins neue Jahr!

Unserer verehrten Kundschaft
und allen Bekannten
wünschen wir ein frohes

Weihnachtsfest

und ein gesegnetes

Neues Jahr



Textilhaus Liewald

Castroper Straße 310

**DAS FÜHRENDE HOLTHAUER
FACHGESCHAFT**

Zum Fest



etwas Gutes

HEINR. HUBBERT

Castroper Straße 381 und
Filialen Mont-Cenis-Straße 300
Mont-Cenis-Straße 405
Feine Brot- und Backwaren

Wir wünschen unserer verehrten
Kundschaft ein gesegnetes

Weihnachtsfest

und ein erfolgreiches

neues Jahr

Holthausen - der au

Holthausen — einst ein Bauerndorf, dann nach Abteufen der Zeche Teutoburgia mehr eine Bergmannssiedlung, schließlich eingemeindet nach Herne — hat sich nach dem Kriege zu einem modernen Stadtteil mit eigenem Ortskern, eigenen Schulen, Kirchen und einem eigenständigen Leben entwickelt. Hernes östlichster Satellit ist zwar kein Industrievorort, wie es zum Beispiel Baukau zu werden verspricht, aber er hat sich mehr und mehr wegen seiner ruhigen Lage zur attraktiven Wohnstadt entwickelt.

Beispielhaft für diese „Mauserung“ ist die Ketteler-Siedlung und der weiterhin geplante Ausbau des Geländes zwischen Castroper- und Mont-Cenis-Straße im Zuge der über die Castroper Straße hinaus noch zu verlängernden Baarestraße. Hier soll nach den Plänen der Stadt eine neue Siedlung mit einigen hundert Wohnungen entstehen mit allem, was zu einer solchen Siedlung gehört.

Erinnert sei auch daran, daß sich die Bautätigkeit der vergangenen Jahre auf das Gebiet zwischen Bruchstraße und Hotteroth sowie an der Börsinghauser- und Bladenhorster Straße erstreckte. Die

Der Bürgerkrug



HOLTHAUSENS BELIEBTE GASTSTATTE

wünscht allen Gästen, Freunden und Bekannten
**frohe Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr 1968!**

JOH. VAN DE LOGT

Herne-Holthausen - Castroper Straße 308 - Telefon 5 27 01

Ich wünsche meiner verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Glückwünschen zum Jahreswechsel

Heinrich Brinker

Herne-Börnig - Kirchstraße 66

Feine Damen- und Herren-Modewerkstätten
Damen-Fertigkleidung — Herrenartikel

Änderungen an Ihrer Garderobe werden schnell und preiswert ausgeführt.

Meiner verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und einen herzlichen Glückwunsch zum neuen Jahr!

Hans Deppe

Dachdeckermeister
HERNE-BÖRNIG
Kirchstraße 79 a



Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!



Ihre **ESSO** -STATION

Heinz Borgmeier

Herne-Börnig, Kirchstraße / Ecke Baueracker
Telefon 5 18 27

Vorbildlicher Kundendienst, gründliche Wagenpflege

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein
gesegnetes Weihnachtsfest
 und ein **erfolgreiches neues Jahr**
 bei bester Gesundheit!

Maria Wiesche

Hausrat — Porzellan
 Das Haus der praktischen Geschenke
 Holthausen — Castroper Straße



Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir
frohe Weihnachten
 und ein erfolgreiches, glückliches
neues Jahr!



Drogerie

Schmalenberg

Reformhaus

Castroper Straße 322

Castroper Straße 306

Meinen geschätzten Kunden und allen Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest
 und ein glückliches **neues Jahr!**



Ilse Krüger

Textilien, chem. Reinigung und Wäschereiannahme
 Herne-Sodingen Ruf 5 41 56 Kirchstraße 109

Meiner verehrten Kundschaft ein frohes, gesegnetes
Weihnachtsfest und ein erfolgreiches **neues Jahr!**



Josef Willmes

jun.
 DACHDECKERMEISTER

Wohnung:
 Börnig, An der Linde 46, Ruf 5 42 87
 Lager: Ecke Saar- und Ringstraße

strebende Stadtteil

Renovierung der Volksschulen sowie der katholischen Dreifaltigkeitskirche, der Neubau des evangelischen Gotteshauses, die Anlage neuer Spielplätze und der Bau einer neuen Turnhalle sind ebenfalls Beweis dafür, daß Holthausen nicht hinter der Zeit herhinkt.

Auch verkehrsmäßig ist Holthausen hervorragend mit den anderen Stadtteilen über die Castroper Straße verbunden. Hier wird es in einigen Jahren ein noch stärkeres Verkehrsaufkommen geben, wenn die Stadt den Plan der Sodinger Umgehungsstraße in der Trasse der alten Zechenbahn bis zur Castroper Straße realisieren wird. Damit würde auch eine direkte Straßenverbindung zu dem im nächsten Jahr entstehenden Sodinger Freizeitpark vorhanden sein.

Daß die Holthäuser Geschäftswelt sich dieser Entwicklung angepaßt hat, versteht sich am Rande. Moderne Geschäfte und Handwerksbetriebe im neuen Ortskern rund um die Castroper Straße laden zum Kauf ein und können die Bedürfnisse der ständig weiter wachsenden Bevölkerung in vollem Umfang erfüllen. E. W. N.

FROHE WEIHNACHTEN
 und gute Fahrt in's **NEUE JAHR!**

wünscht Ihnen Ihre



-TANKSTELLE

Rudi Ruthe

Herne-Holthausen

Castroper Straße 354

Vorbildliche ARAL-Wagenpflege

Allen Kunden, Freunden
 und Bekannten
 wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest
 und viel Glück
 im **neuen Jahr**



Fernsehen Schlüter

Castroper Straße 310 - Telefon 5 24 17

PHONO — ELEKTROGERATE
 SCHALLPLATTEN
 BESTECKE — PORZELLAN

Vorbildlicher Kundendienst — Eigene
 Reparaturwerkstatt — Meisterbetrieb

HAUSHALTWAREN
 praktische GESCHENKARTIKEL

PEGULAN — der richtige Bodenbelag für jeden Raum
 Auch im neuen Jahr
 aus dem Holthäuser Fachgeschäft

Rudi Andres
 Malermeister

Herne-Holthausen - Castroper Straße 332 - Ruf 5 56 80
Lacke - Farben - Tapeten - Fußbodenbelag

Unserer verehrten Kundschaft ein
recht frohes Weihnachtsfest
 und viel Erfolg im **neuen Jahr!**

GASTSTÄTTE

Zum Sporteck



Inh. Heinz Simanek

Herne-Holthausen - Castroper Straße 375 - Ruf 5 22 74

Unseren verehrten Gästen, Freunden und Bekannten
 ein **frohes Weihnachtsfest**, verbunden mit den besten
 Glückwünschen zum Jahreswechsel!

EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR

wünsche ich meiner sehr verehrten Kundschaft.



Irmgard Betzlaff

TEXTIL- UND KURZWAREN

Herne-Holthausen - Castroper Straße 336

Frohe Weihnachten und gute Fahrt ins neue Jahr
 wünscht Ihnen Ihre

Gasolin-Tankstelle

HERNE-HOLTHAUSEN

Verw. Karl-Heinz Salewski
 Castroper Straße 274



Moderne Wagenpflege durch geschultes Fachpersonal!

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
wünsche ich meiner verehrten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten!
Lotto- und Toto-Annahmestelle



Heinz Wentzek

Mont-Cenis-Straße 296, neben dem Bunker
Tabakwaren
Schreibwaren
Lose der Nord-Westdeutschen Klassenlotterie
Leihbücherei
Zeitschriften
Zeitkarten der Straßenbahn Herne—Castrop-Rauxel
Zahlstelle der Stadtwerke

Glas-, Gebäude- und Büroreinigungen

Reinigung von Leuchtröhren und Belagfußböden, Reinigung ganzer Neubauten, sowie Gesamtreinigungen von Fabrikanlagen führt zu annehmbaren Preisen aus

GLAS- UND GEBÄUDEREINIGUNG

Berthold Knoll

Herne-Sodingen, Eupener Straße 3 — Ruf 5 15 09

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Glückwünschen zum Jahreswechsel!



Meiner werten Kundschaft ein
frohes Weihnachtsfest und einen
herzlichen Glückwunsch zum
neuen Jahr!

Ihr Fleischerfachgeschäft

Heinrich Schnettelker

Herne-Holthausen und Sodingen
Castroper Str. 262 Mont-Cenis-Str. 196

Empfehle zum Fest meine erstklassigen
Fleisch- und Wurstwaren

Für die bevorstehenden Feiertage
bestellen Sie bitte ihren Festtags-
braten und Geflügel rechtzeitig.



Für Ihren
Festtageinkauf
halte ich ein besonders
preisgünstiges
Angebot an
Lebensmitteln,
Spirituosen und
Süßwaren bereit.

Margarete Smentek

HERNE-SODINGEN, Händelstr. 22

Ich wünsche meiner verehrten
Kundschaft ein **frohes Weih-**
nachtsfest und die besten Glück-
wünsche zum **Jahreswechsel!**

Sodingen - Holthausen - Börnig

„Es wurden also nicht nur bestimmte Gedenktage, sondern auch der alljährlich wiederkehrende Kaisergeburtstag gefeiert. Ein Leitartikel der Herner Zeitung (31. 1. 1914) beginnt: „Kaisers Geburtstag ist im ganzen deutschen Reiche wieder mit erhebender Einmütigkeit und Begeisterung begangen worden. Je mehr sich draußen, merklich oder unmerklich, die Wolken um uns zusammenballen, desto fester steht unser Volk schon aus innerem Gefühlsdrange zu seinem Herrscher . . .“

An diesen Anzeigen und Artikeln kann man die Mentalität und die politische Einstellung der Bürger erkennen. Über Anzeigen der Einzelhändler aus dieser Zeit schmunzelt man heute, jedoch auch sie sind Zeugnis für die damalige Lebensweise, zum Beispiel: „Kopfläuse mit Brut vernichtet radikal „Rademachers Goldgeist“. Patentamtlich gesch. Nr. . . . Geruch- und farblos. Rein die Kopfhaut von Schuppen, befördert den Haarwuchs, verhütet den Zuzug von Parasiten. Wichtig für Schulkinder . . .“, „Achtung! H. Roßschlächtereier, Kö Str. 7, empfiehlt zu den Festtagen prima Fleisch per Pfd. 25 und 30 Pfg.“. „Warne hiermit jeden, meiner Frau auf meinen Namen etwas zu borgen, da ich für nichts aufkomme, Albert L., Herne, Schillerstraße“. Bei Vereinen jeder Art herrschte rege Tätigkeit, sie kündeten an Stiftungsfeste, Jahreshauptversammlungen, Teekränzchen, Vorträge mit Liedern u.a.m. Allein in einer einzigen Zeitungsausgabe (Herner Zeitung vom 24. 4. 1920) waren 11 Anzeigen dieser Art abgedruckt.

Es hatte schon immer ein enger Zusammenhang zwischen Sodingen und Herne bestanden. So wurde es erforderlich, schon früh für eine gute Verkehrsverbindung zwischen beiden Gemeinden zu sorgen. Am 5. 11. 1904 einigten sich Vertreter der Stadt Herne und des Amtes Sodingen dahin, ihren Gemeinden die Herstellung einer Straßenbahnlinie von Herne nach Sodingen vorzuschlagen. Bei den weiteren Verhandlungen sicherte man sich an der Grenze zwischen den Gemeinden (Auf dem Rohde) ein Grundstück zur Errichtung eines Betriebsbahnhofes. Es mußten die Telegraphen-Leitungen längs der fast unbebauten Mont-Cenis-Straße entfernt werden. Die Linie verlief anfangs auf der Mont-Cenis-Straße vom Amtshaus in Sodingen bis zur Kreuzung Schulstraße, und auf dieser bis zur Wilhelmstraße (heute Viktor-Reuter-Straße). Westlich der Bahnhofstraße führte die Linie weiter, der Betrieb wurde dort jedoch wegen ungenügender Benutzung der Strecke im Jahre 1910 eingestellt. Dafür wurden die Schienen weiter entlang der Schulstraße in die Vinckestraße hineinverlegt, also bis in die unmittelbare Nähe des Bahnhofes. Am 20. 12. 1906 war die ursprüngliche Linienführung der 4,125 km langen Schienenstrecke fertiggestellt. Bei der städtischen Verwaltung in Herne liefen derzeit gleichzeitig 2 Beschwerden ein, wie der ehemalige Oberbürgermeister Schaefer berichtet, von denen die eine ein fortwährendes Läuten der Wagen als notwendig forderte, während die anderen das gänzliche Aufhören des Läutens verlangte. Beide Beschwerdeführer, entsprechend benachrichtigt, haben humorvoll auf weitere Schritte verzichtet.

(Lesen Sie bitte weiter auf Seite 9)

Wenn Männer Geschenke kaufen...

ist oft guter Rat teuer. Aber über ein paar Flaschen Roten Rabenhorster, diesen edlen, gesunden Saft sonnenreifer Trauben, freut sich die Gattin und Mutter bestimmt; da freuen sich eben alle Frauen. Übrigens auch viele Männer.

Nicht überall zu haben; aber für DM 2.90 hier:



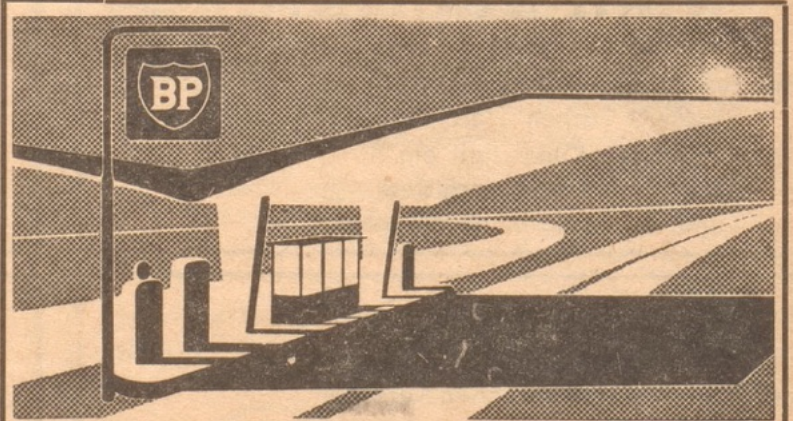
Reformhaus Schärer

Die Quelle natürlicher, unverfälschter Erzeugnisse!
SODINGEN, Mont-Cenis-Straße 293

HERNE, Schulstraße 42, Shamrockstraße 15

Zum Fest: Spezialitäten für Zuckerkranke

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes **Weihnachtsfest**
und ein gesundes **neues Jahr!**



Ein frohes Weihnachtsfest und eine gute Fahrt ins neue Jahr
wünscht Ihnen Ihre

BP-Station Rolf Lamberty

Herne-Sodingen, Gerther Straße 9 — Ruf 5 39 70

Neuzeitliche Wagenpflege — Vorbildlicher Kundendienst
Zu jeder Zeit Tanken durch unseren Münztankdienst
Auto-Verleih, Pkw, Lkw und VW-Busse

(Fortsetzung von Seite 8)

Schon seit der Gründung des Amtes Sodingen, bestehend aus den Gemeinden Sodingen, Börnig und Holthausen, hatte Herne sich mit Eingemeindungsplänen für das landwirtschaftlich, wirtschaftlich und siedlungspolitisch bevorzugte Gebiet getragen. Der erste Weltkrieg brachte zwar eine zwangsläufige Ruhepause, aber schon 1919 war die Frage nach der Eingemeindung Sodingens wieder aktuell.

Im Amt Sodingen jedoch dachten die führenden Männer gar nicht daran, sich Hernes Wünschen zu fügen. Die drei Gemeinden des Amtes wollten unabhängig bleiben und glaubten sich unter Hinweis auf die günstige Lage am Kanal und den industriellen Aufstieg zu blühenden Zukunftshoffnungen berechtigt.

Auch Castrop machte seine Ansprüche geltend und verlangte Holthausen und später auch Börnig. Nachdem Sodingen mehrfach Eingemeindungsanträge Hernes abgewiesen hatte, wollte Herne den Sodingern zeigen, wie abhängig sie in Wirklichkeit von ihrem Nachbarn seien, und verweigerten 1921 die Aufnahme der „auswärtigen“ Sodinger Kinder in die Höhere Schule. Die Sodinger ließen sich dadurch aber nicht einschüchtern, sondern waren jetzt erst recht nicht zu einer Verständigung bereit. Sie errichteten eine eigene Rektoratschule.

Zu Beginn des Jahres 1926 nahm der Kampf eine neue Wendung. Die Entscheidung des Landtages durch ein Gesetz brachte den Hernern eine große Enttäuschung: ihre Forderungen nach Riemke, Hiltrop und Bergen wurden nicht erfüllt. Als Ausgleich für die Nichtberücksichtigung der Ausdehnungswünsche Hernes, wurde die Zuweisung Hernes versprochen. Die Sodinger Gemeindevertreter erkannten jetzt, daß eine gesetzliche Eingemeindung nahe bevorstand und alle ferneren Weigerungen fruchtlos sein würden.

Castrop begründete seine Forderung nach Holthausen und einem Teil Börnigs wenig stichhaltig. Die Zeche Teutoburgia, die 1926 aus den Händen des Bochumer Vereins in den Besitz der Vereinigten Stahlwerke übergegangen war, denen auch die Zeche Erin in Castrop gehörte, sollte, da 1925 stillgelegt, vom Grubenfeld Erin aus ausgebeutet werden. Das, so erklärte Castrop, erfordere unbedingt die Eingemeindung der Zeche und der Arbeiterkolonie Teutoburgia, die zu der Zeit beispielhaft war für den gesamten Industriebezirk.

Herne wies die Argumente Castrops zurück. Dreiviertel der Bewohner Teutoburgias seien zur Zeit auf den Zechen Mont Cenis, Friedrich der Große und Constantin beschäftigt, die demnächst sämtlich in dem größeren Herne liegen würden. Herne hatte außerdem für sich anzuführen, daß es das Amt Sodingen bereits mit elektrischem Strom und Gas versorge, der bauliche Zusammenhang mit Herne sehr eng und das Amt entwässerungstechnisch zum großen Teil auf die Herner Kanalisation angewiesen sei.

So endete der Kampf um Sodingen mit einem Erfolg der Herner Seite. Am 1. April 1928 wurde das Amt Sodingen feierlich in das Herner Gemeinwesen aufgenommen.

Die Eingemeindung Sodingens machte die Neuwahl der städtischen Vertretungskörperschaften notwendig. Mit der Amtseinführung des bisherigen Amtmannes von Sodingen, Bürgermeister a. D. Max Wiethoff, wurde gewährleistet, daß Sodingens Interesse auch im Herner Magistrat weitgehend berücksichtigt wurden. Am 20. Mai 1928 wählte das gesamte Herne die erste Stadtvertretung. KPD, SPD und Zentrum waren die mächtigsten Parteien in Herne, jedoch schon jetzt hatte die NSDAP ein Mandat inne.

(Fortsetzung folgt)

Sie brauchen nicht arm zu werden um Ihren Festtagsfisch reich zu decken! Bei ausgesuchter Qualität sind unsere Fleisch- und Wurstwaren äußerst preiswert!

IHR FLEISCHERFACHGESCHÄFT

Horst Liedtke

Herne-Sodingen, Kantstraße 4

Zu den Feiertagen frisches Geflügel besonders zu empfehlen.

Bitte rechtzeitig bestellen.



Unserer verehrten Kundschaft und allen Bekannten wünschen wir ein **gesegnetes Weihnachtsfest** und ein friedliches **neues Jahr**.

Zum Fest moderne Feiern

DAMEN- UND HERREN-SALON **Fritz Pernau** PARFUMERIE U. KOSMETIK

Mont-Cenis-Straße 264 — Ruf 5 2579

Allen Kunden und Bekannten, auch im Namen meiner Mitarbeiter, ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **gesundes Jahr 1968**

Wir wünschen unseren verehrten Kunden ein **gesegnetes Weihnachtsfest** und ein glückliches, erfolgreiches **neues Jahr!**

Barbara-Apotheke

Jos. Hammerling

Herne-Sodingen — Mont-Cenis-Straße 198



Auch im kommenden Jahr immer saubere und gepflegte Kleidung durch

kexel

Reinigungsbetriebe K.G.

Der älteste und größte Fachbetrieb Hernes

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein

frohes Weihnachtsfest und die besten Glückwünsche zum

Jahreswechsel

verbunden mit dem Dank für das uns entgegengebrachte **Vertrauen**.

- Ihren Führerschein
- für Beruf und Freizeit
- schnell und preiswert in der

Fahrschule Dieter Braeuner

Herne-Sodingen — Am Denkmal Kantstraße 2

Ruhige und sachliche Ausbildung

Theoretischer Unterricht:

Dienstag und Freitag 19—21 Uhr oder nach Vereinbarung

Fahrstunden:

Täglich von 6.30 — 21 Uhr

Allen Fahrschülern und Bekannten wünschen wir ein **frohes Weihnachtsfest** und „Gute Fahrt“ ins neue Jahr.

Tapeten — Farben — Lacke
Fußbodenbelag — Verglasung
Raumgestaltung

Ausführung sämtlicher
Maler- und Anstreicherarbeiten
preiswert, schnell und sauber.

Karl-Heinz Laier

MALERMEISTER

Herne-Sodingen
Ecke Querstraße, Am Kricken
Christbaumschmuck, Weihnachts-
servietten und -Papier vorrätig!

* * *

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Glückwünschen zum Jahreswechsel!

Ein friedliches Weihnachtsfest
im Kreise Ihrer Lieben
und ein

gesundes neues Jahr
wünscht Ihnen Ihre

GLÜCKAUF-APOTHEKE

Inh. Dr. Heinrich Böing

Herne-Sodingen — Am Amtshaus



Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest
und einen herzlichen Glückwunsch
zum neuen Jahr!

Heinrich Frohne

Bau- und Möbelschreinerei, Saarstraße 73

Beerdigungsinstitut

Überführungen, Erledigungen aller Formalitäten
Saarstraße 73 - Ruf 5 07 20 / 5 29 74 - Kirchstraße 75

Ich wünsche meiner verehrten Kundschaft ein
gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches
neues Jahr bei bester Gesundheit

Josef Hengesbach

Dachdeckermeister

Herne-Sodingen

Gysenbergstraße 15

Wir wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

Erich Wiesmann und Frau

Herne-Sodingen — Am Denkmal

Fremdenzimmer — Bundeskegelbahn — Kalte und warme Küche

Verkehrslokal des SV Sodingen

Spezialität: **König-Pilsener**

Ein fröhliches Prosit?

Nur einige Gedanken zum Jahreswechsel

Es ist ein alter Brauch, den Jahreswechsel frohgelaunt zu begehen. Auch knallen darf es auf Straßen und Plätzen zur akustischen Untermalung gehobener Freude.

Worauf freuen wir uns eigentlich zu solcher Stunde? Darauf, daß wieder ein Jahr vergangen ist oder auf das neue, das noch ungewiß vor uns liegt? Je nach Stimmung feiern die einen den Silvesterabend unbeschwert, die anderen besinnlicher. Für einige Minuten stiller Besinnung sollte am letzten Abend des alten Jahres allgemein jeder etwas Zeit haben.

Im Mittelpunkt unseres Erdendaseins steht das Leben. Nicht alle Menschen können es in ungestörtem Gleichmaß hinter sich bringen. Das Leben hat für manchen schwer zu nehmende Hürden getürmt; Schicksalsschläge nennt man sie. Aber wie viele solcher Beschwerden bereiten wir uns selber; in der Familie, im Beruf, im gesellschaftlichen Leben und in der Politik. Wir neigen leicht dazu, den Nächsten zu übersehen. Jeder gerät aber irgendwann mal in die Lage, Hilfe suchen zu müssen.

Ich wünsche meiner verehrten
Kundschaft ein

frohes Weihnachtsfest
und die besten Glückwünsche zum

Jahreswechsel

verbunden mit dem Dank für das
mir entgegengebrachte **Vertrauen**.

Ihre SHELL-STATION



Horst Spreu

Mont-Cenis-Str. 281 - Telefon 5 16 50

- Fachmännische Beratung
- Gründliche Wagenpflege
- Ausgezeichneter Kundendienst

Dann muß er oft erkennen, daß er mit seinen Sorgen allein dasteht. Und das braucht nicht zu sein.

Gerade zum Jahreswechsel ist es angebracht zu überlegen, was man versäumt hat; was man im neuen Jahr besser machen könnte. Schlagen wir in solcher Abschiedsstunde den goldenen Mittelweg ein; nehmen wir Gutes und Brauchbares mit hinüber in das neue Jahr als Bausteine für bessere Werke. Uns fehlt ein Haus der Freundschaft, worin alle Menschen eine Heimstadt hätten unter gleichen Bedingungen, dann wäre das Leben leichter, dann gäbe es keine Kriege und Anfeindungen mehr.

Jeder möge sein Teil beisteuern, daß das Leben nie versiegt. Es ist ein Geben und Nehmen von der Vergangenheit über die Gegenwart ins Zukünftige. Ein Ring ohne Ende ist das Leben; gefügt aus Rechten und Pflichten, aus Freude, Schönheit und Leid.

Solches still bedacht oder im Kreise Gleichgesinnter einmal besprochen, verliert auch dann nicht an Wert, wenn wir mit einem fröhlichen „Prosit“ auf das neue Jahr anstoßen.

Herzliche Grüße Ihr

E. W. Neumann

Allen Kunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Jahr 1968



Karl Pflüger

INGENIEUR

STAHLBAU — SCHLOSSEREI — ELEKTRO — INSTALLATION

Meinen geschätzten Kunden und allen Bekannten
frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



Gustav Linka

RADIO — FERNSEHEN — ELEKTRO
GLAS — PORZELLAN
HAUS- UND KÜCHENGERÄTE

AM DENMAL — RUF 5 24 16

Zu den Festtagen empfehlen wir unsere erstklassigen
Backwaren und wünschen unserer verehrten Kundschaft

ein gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Glück im neuen Jahr!



Hans Schweins

Bäckerei - Konditorei

Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Straße 252

Stegemann

Uhren-, Schmuck- und Goldwarenfachgeschäft
Sodingen, Am Markt und
Holthausen, Castroper Straße

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft
**ein frohes Weihnachtsfest, viel Glück und
persönliches Wohlergehen im neuen Jahr!**



Das lebende Licht

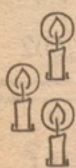
Die schönste Lichtquelle ist das Kerzenlicht, auch heute noch, wo die Elektrizität mehr und mehr vervollkommen wurde und man mit ihrer Hilfe im wahrsten Sinne des Wortes die Nacht zum Tag machen kann. Die Kerze leuchtet nicht so hell wie eine Lampe, eine Neonröhre oder gar ein Scheinwerfer, aber sie hat einen stärkeren Glanz. Sie strahlt etwas Besonderes, Eigenartiges aus.

„Levende Lys“, sagt man in Skandinavien, „Lebendes Licht“. Damit scheint schon das Wesentliche gesagt zu sein. Die Kerzenflamme ist lebendig, sie ist warm und anheimelnd, man hat eine ganz andere Beziehung zu ihr, als man es zum toten elektrischen Strom jemals haben könnte. Unsere Welt von heute ist sachlich und unpersönlich, sie ist gehetzt und unruhig, Angst und Sorgen vor der Zukunft beherrschen den Menschen. Das Kerzenlicht bedeutet so etwas wie eine Zuflucht, es leuchtet aus einer anderen glücklicheren Welt herüber, in die man sich mehr oder weniger hineinsehnt. Die Kerzenflamme und ihr weicher Schein verkörpern die Ruhe und Beschaulichkeit, die Gemütlichkeit und Geborgenheit, aber auch jene andächtige Feierlichkeit, für die es eigentlich in unserer Welt keinen Platz mehr zu geben scheint.

Schon die Geschichte der Kerze beweist, daß man das Kerzenlicht immer besonders hoch achtete. Religiöse Motive waren es, die den Kult des Kerzenlichtes entstehen ließen. Schon die alten Ägypter kannten die Kerze. Sie stellten sie her, indem sie ein Schilfrohr in flüssiges Wachs tauchten. Die Juden übernahmen die Herstellung der Kerze von den Ägyptern, die Christen von den Juden. Den Römern galt das Kerzenlicht als Symbol der Klugheit und Weisheit. Und bei den Azteken, dem hochstehenden Indianervolk Mittelamerikas, war die Kerzenflamme dem Sonnengott geweiht.

Mit dem Christentum kam die Kerze auch zu uns. Aber sie blieb zunächst ausschließlich liturgischen Zwecken vorbehalten. Nur Kirchen und Klöster hatten das Privileg, Kerzen zu verwenden. Lichtquellen für profane Zwecke waren damals Kienspäne, Öl- und Talglichter. Erst mit der Reformation kam die Kerze auch in weltliche Hände.

Gerade in der Weihnachtszeit werden Kerzen mit Ornamenten, wie die sogenannten Klosterkerzen, gern gekauft. Dekorationskerzen in schönen Farben und Formen sind in vielen Fachgeschäften unseres Stadtteils erhältlich.



Meiner werten Kundschaft,
allen Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und einen herzlichen Glück-
wunsch zum **neuen Jahr!**

Manfred Pröger

Schreib- und Tabakwaren
Zeitungen und Zeitschriften,

Leihbücherei, Lotto- u. Toto-Annahme
Lose der Nordwestd. Klassenlotterie

Herne-Sodingen
Mont-Cenis-Straße 235

„Glückauf“ - Lebensmittel

seit 18 Jahren ein Begriff
für gute und preiswerte
Lebensmittel!

Für Ihren Festtageeinkauf
halten wir eine große Anzahl
echter Sonderangebote bereit.

Es lohnt sich wirklich
in den preiswerten
Glückauf-Lebensmittelgeschäften
einzukaufen!

Wir danken allen Kunden für das uns
allzeit entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
im Kreise Ihrer Lieben. Gesundheit, Glück und
persönliches Wohlergehen für das neue Jahr.

Ihre Glückauf-Lebensmittelgeschäfte:

MARGRET DI VAL
Mont-Cenis-Straße 101

IRMGARD KOWALK
Mont-Cenis-Straße 319

THEO PAPENBROCK
Am Kricken

KLAUS PAPENBROCK
Bruchstraße 68

HELGA PLAUL
Mont-Cenis-Straße 442

KARL WITTKÄMPER
Kantstraße 56

PETERBURS
Mülhauser Straße 19

BEUERMANN
Ringstraße 109

CHRIST
Weichselstraße 57

HOFFMANN
Kirchstraße 108

Hamse noch'n Wiejenlied?

Kennt Ihr die Geschichte vom alten Jakobus, der seit Jahren seinen Leierkasten durch die Straßen der Altstadt schob? Der Mann war Saisonarbeiter auf seine Art. Im Frühling spielte er „Vöglein im hohen Baum“. Im Sommer das „Heckenrosenlied“. Im Herbst „Wenn die Schwalben heimwärts ziehn“. Und zur Weihnachtszeit hatte er alles auf der Walze, was zum Fest gehörte . . .

Diesmal war der bärtige Freund leider zu spät im Kontor des Walzen-Verleih-Instituts erschienen. Alles Weihnachtliche hatte man längst gegen die übliche Hinterlegungsgebühr an die Konkurrenz ausgeborgt, und nun stand Jakobus da, traurig und sorgenbeladen. „Hamse nich wenigstens noch'n Wiejenlied?“ fragte er schließlich.

Jawohl, ein Schlummer- und Wiejenlied lag noch im Regal, und der Ausleiher hielt die Wal-

Fast 80 Prozent unserer Kunden buchten in diesem Jahr eine

Rettinghaus-Reise

Gibt es einen besseren Beweis für die Qualität und Beliebtheit



Deshalb im kommenden Jahr auch Ihre Urlaubsreise eine

Rettinghaus-Reise

Prospekte, Auskunft, Beratung und Anmeldung

SODINGER RUNDBLICK-REISEN

Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Str. 251, Bushaltestelle Denkmal

Allen Freunden der Rundblick-Reisen wünschen wir erholsame Weihnachtstage und ein gutes 1968.

ze schräg gegen das Licht, wischte den Staub ab und knurrte: „Für fuffzich Fennich die Stunde, wennse möchten —“.

Jakobus willigte ein. Und am Heiligen Abend, als allerwärts die Christbäume in den Fenstern funkelt, zog er, den Schwenkel drehend, um alle Ecken und Winkel der horchenden Stadt. Der Schnee trudelte hold, fern sangen die Glocken und oft fiel ein Kinderjauchzen aus den Giebeln. Er aber, der bärtige Organist seines Kastens, meinte es gut, als er ein übers andere Mal melodisch verkündete: „Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein . . .!“

Ach, die Zeiten waren streng, und die Menschen waren nicht immer duldsam. Und wenn die Geschichte auch fünfzig Jahre her ist, so betrübt es uns immer noch, daß der bärtige Jakobus nach den Tagen vor Gericht stand, angeklagt des Vergehens, den Heiligen Abend durch ein weltliches Lied gestört zu haben.

Wer half dem armen Sinfoniker, der bitterlich weint und keine Entlastung wußte für seine Schuld? Im letzten Augenblick erst, als sich der Richter, ein Mann mit Grips, den Schweiß aus den Augen tupfte, erschien der Dompfarrer und drückte dem alten Jakobus die Hand: „Armer Kerl, sterben die Pharisäer nicht aus?“ Alsdann stellte er sich wie ein Verkünder in den Raum: „Meine Lieben, unser Herr ist zum König der Welt geworden; also dürfte es nicht sündig gewesen sein, an seiner Wiege das Lied vom Prinzlein zu singen!“

So kam der alte Jakobus frei, und tags darauf zog er mit einem neuen Choral durch die Stadt: „Wenn du im Herzen bist, Freud' willkommen ist . . .“ -w-

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten ein gesegnetes

Weihnachtsfest

und ein glückliches, erfolgreiches

neues Jahr



Lubbers

Blumenhaus und Friedhofsgärtnerei
FLEUROPDIENTST
Mont-Cenis-Straße 284 - Ruf 5 60 90

H. Mazur

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI
Kirchstraße 33 — Ruf 5 60 90
Gerther Straße 17 — Ruf 5 25 23



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Rundblicklesern

Ihre PLATTEN-BAR

W. Weigert

Sodingen, Amtshaus

Zu jeder Gelegenheit das passende Geschenk. Musik auf Schallplatten jetzt Sonderangebote bis zum 31. 12. 1967.

Ewig junge Operette 3 LPs 30 cm, Stereo, Margit Schramm, Peter Alexander, Erika Köth, Rudolf Schock NUR 39,—. — Peter Tschaykowsky, die 3 Meister-Sinfonie NUR 30,—. — Bach-Messe in h-moll, Fritz Wunderlich 3 LPs 30 cm, Stereo NUR 29,40.— Gesamtaufnahme „Der Freischütz“ mit Gottlob Frick bis 29. 2. 1968 NUR 39,—, später 63,— DM.



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr wünscht Ihnen Ihre

Fachdrogerie Fritz Dreher

Sodingen

Mont-Cenis-Straße 302

Unserer werten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und einen herzlichen Glückwunsch zum neuen Jahr!

Ihr Fleischer-Fachgeschäft

Helmut und Gerda Meissner

Herne-Sodingen, Händelstraße 34, Tel. 5 03 16
Filiale: Bebelstraße 44, Telefon 5 48 44

Wir empfehlen unsere erstklassigen Fleisch- und Wurstwaren!

Besonders zum Fest: original schlesische Bratwurst für Silvester: Fleisch-, Bockwurst und Wiener Würstchen

Sie haben noch Geschenksorgen?

Dann kommen Sie doch einmal zu uns. Wir haben noch einen Posten **Wollstoffe in den neuesten Modifarben** zu äußerst günstigen Preisen bekommen. Und Sie wissen es doch: **Stoffe sind begehrte Weihnachtsgeschenke**

RAU

TEXTILIEN — STOFFE — RESTE
Herne-Sodingen, Händelstraße 16 - Ruf 5 26 80



Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir **frohe Weihnachten** und ein erfolgreiches, glückliches **neues Jahr**

Wußten Sie schon,
daß es in Sodingen ein
Schallplatten-Fachgeschäft gibt?

Die Schallplattenbar

von Werner Weigert
in Sodingen, am Amtshaus!

ES ERWARTET SIE DORT

nicht nur ein gut sortiertes Lager in Tanz- und Unterhaltungsschallplatten, sondern auch für die Freunde der ernsten Musik musikalische Hochgenüsse zu erstaunlich günstigen Preisen! Auch aus dem Ausland besorgen wir Ihnen jede gewünschte Schallplatte.

Zum Weihnachtsfest bieten wir Ihnen hervorragende Schallplatten zu Sonderpreisen an. Tonträger, Bänder usw. immer vorrätig.



Der Treffpunkt für alle Musikfreunde —
die Schallplattenbar in Sodingen — Am Amtshaus!